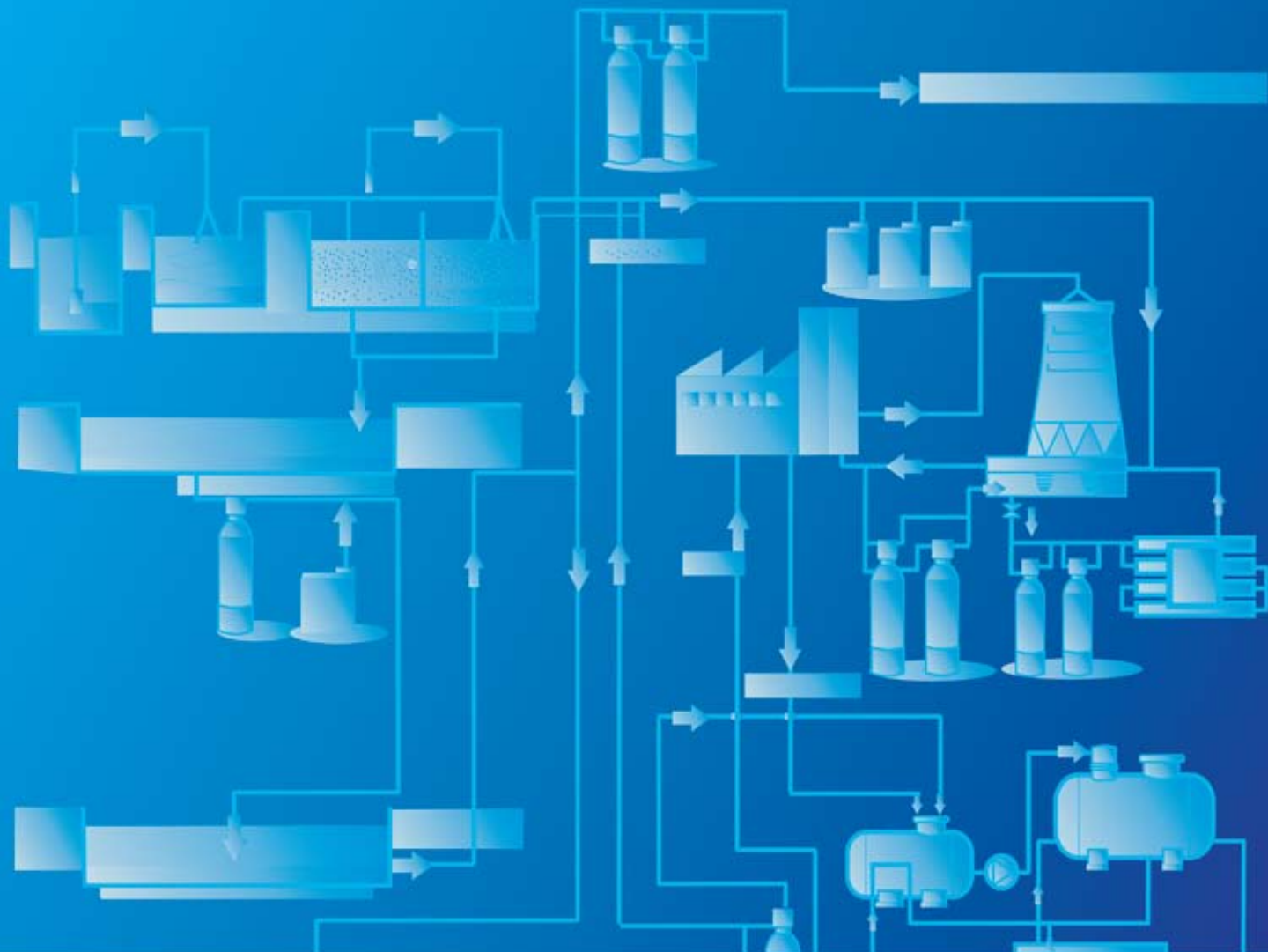




06.-08. NOVEMBER 2008.

WWW.EXPOXXI.RS/AQUAEXPO



W A T E R T R E A T M E N T F O R T H E F U T U R E



CWG Balkan doo A: Bul. Oslobođenja 271 11000 Beograd SRB T: +381 11 24 77 949 F: +381 11 39 80 249 W: www.cwg.rs



KATALOG
OFFICIAL CATALOGUE

Aquawell System i Expomedia Events Belgrade sa zadovoljstvom pozdravljaju sve ovogodišnje učesnike Sajma i konferencije o vodi AQUA EXPO 2008.

I ovog novembra, AQUA EXPO će okupiti poslovne ljude iz industrije vode.

Uloga vode, u budućem razvoju naše planete, postala je značajnija nego ikada do sada. Neki od gorućih problema u današnjem svetu vezani su upravo za vodu. Trenutni pokazatelji govore nam da samo jedna od pet osoba ima pristup ispravnoj pijaćoj vodi, a svaka druga osoba u svetu nema sanitarni čvor. Stoga ne iznenađuje činjenica da je neispravna voda glavni uzrok bolesti i smrti.

Situacija u Evropi i na Balkanu naravno nije ovako dramatična, ali da bi se i u budućnosti osigurale dovoljne količine ispravne pijaće vode, neophodan je razvoj i primena novih tehnologija i rešenja.

AQUA EXPO 2008 pruža idealan teren za pronalaženje ovakvih mogućnosti.

S tim u vezi, i ove godine, pružamo vam jedinstvenu priliku za razmenu profesionalnih znanja i iskustava. U Konferencijskoj sali cenjeni izlagači, učesnici Savetodavnog centra i organizacije iz ove oblasti, predstaviće svoja tematska izlaganja pod nazivom "Konferencija o Vodi". Cilj ovih prezentacija je da se pokrenu razgovori na temu: načini plasmana domaćih izvorskih i mineralnih voda na inostrana tržišta i načini rešavanja različitih problema u vodoprivredi kroz predloge i inovativna rešenja.

Na kraju, želeli bi da još jednom, u ime organizatora poželimo svim izlagačima, gostima i posetiocima srdačnu dobrodošlicu, prijatne trenutke i uspešne sajamske dane, u nadi da ćemo se sresti i sledeće godine na sajmu AQUA EXPO 2009.



Sanja Vučković
Direktor Projekta

Aquawell System and Expomedia Events Belgrade have the pleasure of greeting all of this year's participants of the AQUA EXPO 2008 Exhibition and Conference on Water.

This November, AQUA EXPO 2008 will once again bring together business people from the water industry.

Never before has water played such a prominent part in the future development of our planet. Some of the most disturbing facts in today's world are water-related. As it is, only one person in five has access to safe drinking water, and a staggering one in two lacks hygienic sanitation. No wonder poor-quality water is the main cause of sickness and death.

The situation in Europe and in the Balkan region is of course not so dramatic, but in order to secure sufficient quantities of safe drinking water in the future, the development and implementation of new technologies and solutions is necessary.

AQUA EXPO 2008 provides an ideal platform to find such solutions.

This year, we are introducing an unique platform for the exchange of professional know-how and expertise. At the Conference Hall, respectable exhibitors, participants of Advice center and sector organizations will give special thematic presentations under the name "Conference on Water". The aim of these presentations is to spark off discussions on the following topics: methods of promotion of domestic spring and mineral waters to foreign markets as well as solving of various problems in water management through suggestions and innovations.

Finally, on behalf of the organiser, we wish all the exhibitors, guests, and visitors a warm welcome, and successful exhibition.

We look forward to greeting you all again on the AQUA EXPO 2009.

A handwritten signature in black ink, reading "Sanja Vuckovic". The signature is stylized with a large, flowing 'S' and a distinct 'V'.

Sanja Vuckovic
Project Manager

OPŠTE INFORMACIJE

Podržano od:



Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i
vodoprivrede Republike Srbije
Direkcija za vode



Ministarstvo zaštite životne sredine
Republike Srbije



Republika Srbija
Agencija za razvoj infrastrukture
lokalne samouprave
Beograd



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АГЕНЦИЈА ЗА РЕЦИКЛАЖУ
Немањина 22-26, 11000 Београд
Тел./факс (011) 2693-253
www.reciklaza.sr.gov.yu
E-mail: agencija@reciklaza.sr.gov.yu

Institut za vodoprivredu
"Jaroslav Černi"



Srpsko društvo za zaštitu voda



Udruženje za tehnologiju
vode i sanitarno inženjerstvo



ЗАВОД ЗА
ЗАШТИТУ
ПРИРОДЕ
СРБИЈЕ



NSF International

Organizatori:



Vojvode Dobrnjica 40/6
11000 Beograd

Direktor projekta:

Sanja Vučković
mob. 063 110 95 15
e-mail. sanja.vuckovic@sbb.rs

Mesto održavanja:



EXPO XXI
MEĐUNARODNI EXPOCENTAR
BEOGRAD

Španskih boraca 74a, 11070 Beograd
tel. 011 209 12 02
WWW.EXPOXXI.RS

Tehnički direktor:

Žanko Rakić
mob. 063 355 800

Tehnička podrška:



tel. 011 369 3450
WWW.BEOEXPO.COM

GENERAL INFO

Supported by:



Ministry of Agriculture, Forestry
and Water Management
Republic of Serbia
Directorate for Water



Ministry of Environmental Protection
Republic of Serbia



Republic of Serbia
Municipal Infrastructure Agency
Belgrade



REPUBLIC OF SERBIA
RECYCLING AGENCY
22-26 Nemanjina Street, 11000 Belgrade
Phone/fax +381 11 2683 253
www.reciklaza.sr.gov.yu
e-mail: agencija@reciklaza.sr.gov.yu

Institute for the Development
of Water Resource
"Jaroslav Černi"



Serbian Water Pollution
Control Society



Association for water technology
and sanitary engineering



INSTITUTE
FOR NATURE
CONSERVATION
OF SERBIA



NSF International

Organiser:



aquawellssystem



EXPOMEDIA
EVENTS
BELGRADE

Vojvode Dobrnjca 40/6
11000 Belgrade

Project director:

Sanja Vuckovic
cell. + 381 63 110 95 15
e-mail. sanja.vuckovic@sbb.rs

Venue:



EXPO XXI
BELGRADE INTERNATIONAL
EXPOCENTRE

Spanskih boraca 74a, 11070 Belgrade
ph. + 381 11 209 12 02
WWW.EXPOXXI.RS

Technical director:

Zanko Rakic
cell. +381 63 355 800

Technical support:



ph. + 381 11 369 3450
WWW.BEOEXPO.COM

PROGRAM KONFERENCIJE O VODI

Četvrtak 06.11.2008.

- 10³⁰ - 11⁰⁰ Zvanično otvaranje sajma (10³⁰h) i obilazak štandova
- 11⁰⁰ - 11³⁰ **PRIVREDNA KOMORA SRBIJE**
G-din. Branimir Ljumović – Sekretar udruženja za komunalnu delatnost PKS
“Upravljanje vodama Srbije kao preduslov za dalji privredni razvoj”
- 11³⁰ - 12⁰⁰ **MINISTARSTVO ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE I PROSTORNOG PLANIRANJA**
Agencija za zaštitu životne sredine
Dr. Nebojša Veljković
“Stanje zagađenosti voda iz izveštaja o stanju životne sredine”
- 12⁰⁰ - 13⁰⁰ **AERO AQUA TERRA d.o.o. - ISEA d.o.o.**
„Primena nove filozofije projektovanja tehnoloških postrojenja“
- elementi nove filozofije su: kružni tehnološki ciklusi, modularna gradnja i održiv razvoj
- promocija nove modularne opreme za tretman otpadnih voda i čvrstog otpada
- 13⁰⁰ - 14⁰⁰ **FESTO GmbH Wien, Predstavništvo Beograd**
„Procesne komponente i sistemi upravljanja u vodovodima“
- 14⁰⁰ - 16⁰⁰ **STALNA KONFERENCIJA GRADOVA I OPŠTINA i GTZ - Nemačka organizacija za tehničku saradnju**

“Angažovanje postojećih fondova za finansiranje opštinske infrastrukture u sektoru voda kroz bolju identifikaciju, pripremu i prezentaciju projekata”.
Poziv na korišćenje tehničke pomoći koje zajedno pružaju SKGO i GTZ.

„Unapređenje upravljanja komunalnim vodama i planiranja investicija: Prezentacija dostupnih praktičnih instrumenata Savetodavnog Centra SKGO“
Poziv na učešće u stalnom procesu razmene iskustava i unapređenja znanja.

„Otvorena diskusija sa predstavnicima profesionalne mreže jedinica lokalne samouprave u sektoru komunalnih voda“.
Poziv za pristupanje (inter-institucionalnoj) profesionalnoj mreži.

Petak 07.11.2008.

**MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE – DIREKCIJA ZA VODE
INSTITUT ZA VODOPRIVREDU “JAROSLAV ČERNI” I SRPSKO DRUŠTVO ZA ZAŠTITU VODA**

10³⁰ - 12⁰⁰

G-đa. Dragana Milovanović

“Evropske direktive vezane za vode”

G-din. Momir Paunović

“Prezentacija rezultata zajedničkog ispitivanja Dunava (JDS 2)”

G-đa. Marina Babić-Mladenović

“Hidromorfološki pritisci”

vreme za diskusiju

KAFE PAUZA

12³⁰ - 14⁰⁰

G-din. Dušan Đurić

“Aktivnosti vezane za upravljanje podzemnim vodama”

G-din. Aleksandar Đukić

“Prečišćavanje gradskih otpadnih voda”

G-din. Miodrag Milovanović

“Izrada Plana upravljanja vodama sliva Dunava”

vreme za diskusiju

Subota 08.11.2008.

10³⁰ - 11³⁰

SIEPA - Agencija za strana ulaganja i promociju izvoza

„Podrška SIEPA-e internacionalizaciji srpskih preduzeća“

NSF INTERNATIONAL

“NSF Program sertifikacije flaširanih voda – Vaš pasoš za globalno tržište flaširanih voda“

11³⁰ - 12³⁰

EURO AQUA d.o.o.

G-din. Vladimir Živanović, Stručni saradnik Rudarsko-geološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu.

“Aqua Ultima - blagoslov sa obronaka planine Rtanj”

12³⁰ - 14⁰⁰

Takmičenje

Organizator Agencija za reciklažu Republike Srbije

WATER CONFERENCE PROGRAMME

Thursday, 6 November 2008

- 10³⁰ - 11⁰⁰ Official opening session(10:30) and visiting the stands
- 11⁰⁰ - 11³⁰ **SERBIAN CHAMBER OF COMMERCE**
Mr. Branimir Ljumović – Secretary of the Association of Public Utility Activities
“Management of the Serbian Waters as a Prerequisite of Further Economic Development”
- 11³⁰ - 12⁰⁰ **MINISTRY OF ENVIRONMENT AND SPATIAL PLANNING – REPUBLIC OF SERBIA**
Serbian Environmental Protection Agency
PhD. Nebojša Veljković
“Water Pollution Level from the Report on the Environment Condition”
- 12⁰⁰ - 13⁰⁰ **AERO AQUA TERRA d.o.o. – ISEA d.o.o.**
“Applying a New Philosophy in Designing of Technological Plants”
- elements of the new philosophy are circular technological cycles, modular construction and sustainable development
- promotion of new modular equipment for treatment of waste waters and solid waste
- 13⁰⁰ - 14⁰⁰ **FESTO GmbH Wien, Branch office Belgrade**
“Processing Components and Control Systems in Waterworks”
- 14⁰⁰ - 16⁰⁰ **STANDING CONFERENCE OF TOWNS AND MUNICIPALITIES and GTZ - German Technical Cooperation**

“Mobilizing existing funds for Municipal Infrastructure Finance in the Water Sector through better Project Identification, Preparation and Presentation”:
Invitation to utilize Technical Support jointly provided by SCTM and GTZ

“Improving Municipal Water Management and Investment Planning: Presentation of available Tools from the SCTM Advisory Center”.
Invitation to participate in a continued process of sharing experiences and improving knowledge

“Open Discussion with the Professional Network of Municipal Practitioners in the Water and Wastewater Sector”:
Invitation to join the (inter- institutional) Professional Network

Friday, 7 November 2008

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND WATER MANAGEMENT - DIRECTORATE FOR WATER INSTITUTE FOR THE DEVELOPMENT OF WATER RESOURCE "JAROSLAV ČERNI" AND SERBIAN WATER POLLUTION CONTROL SOCIETY

10³⁰ - 12⁰⁰

Mrs. Dragana Milovanović

„EU Water Related Directives“

Mr. Momir Paunović

„Presentation of the Results of Joint Danube Survey 2(JDS 2)“

Mrs. Marina Babić-Mladenović

„Hydromorphological Pressures“

Discussion time

COFFEE BREAK

12³⁰ - 14⁰⁰

Mr. Dušan Đurić

“Activities on Groundwater Management“

Mr. Aleksandar Đukić

„Urban waste-water treatment“

Mr. Miodrag Milovanović

„Development of River Basin Management Plan for the Danube River Basin“

Discussion time

Saturday, 8 November 2008

10³⁰ - 11³⁰

SIEPA - Serbia Investment and Export Promotion Agency

„Siepa support for enhancing serbian companies export capacities“

NSF INTERNATIONAL

“NSF Bottled Water Certification Program – your passport for global Bottle water market”

11³⁰ - 12³⁰

EURO AQUA d.o.o.

G-din. Vladimir Živanović, Expert-associate of the Faculty of Mining and Geology of the University of Belgrade

“Aqua Ultima - a Blessing from the Slopes of the Mountain of Rtanj”

12³⁰ - 14⁰⁰

Competition

Organised by The Recycling Agency- Republic of Serbia



Obodne pumpe reda AQUAMAT

Tehnički podaci

- priključak pumpe: G1 1/4", ovalna priрубnica
- priključni napon: 230 V ili 400 V, 50 Hz
- protok Q: do 5,1 m³/h
- napor H: do 70 m
- usisna visina: do 7,5 m
- izlazni pritisak: max 10 bar
- temperatura vode: do 35 °C

Oznaka kataloga: HP07SR



Automatske pumpe reda HIDROPAK

Tehnički podaci

- priključak pumpe: usis: G1 1/4", ovalna priрубnica
potis: G1", ovalna priрубnica
- priključni napon: 230 V ili 400 V, 50 Hz
- protok Q: do 4,2 m³/h
- napor H: do 45 m
- opseg radnog pritiska: 1-4,5 bar
- usisna visina: do 30 m (sa injektorom 4 ")
- temperatura vode: do 35 °C

Oznaka kataloga: HP07SR



Višestepene centrifugalne pumpe reda SEV

Tehnički podaci

- priključak pumpe: G1", 1 1/4", 1 1/2", 2", ovalna priрубnica PN 16
DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100,
standardne priрубnice PN 25 i 40
- priključni napon: 400 V, 50 Hz
- protok Q: do 80 m³/h
- napor H: do 400 m
- temperatura tečnosti: do 120 °C

Oznaka kataloga: VP07SR



Hidroforska postrojenja reda H(V)P i 1GS(V)U

Tehnički podaci

- priključak postrojenja: G1 1/2", 2", 2 1/2", 3", navojni priključak
- priključni napon: 400 V, 50 Hz
- protok Q: do 80 m³/h
- napor H: do 110 m
- temperatura vode: do 50 °C

Način upravljanja

- KO upravljanje tlačnim sklopkama;
- RO upravljanje mikroprocesorom, frekventna regulacija;
- KVO upravljanje tlačnim sklopkam, test rad pumpi, daljinska signalizacija kvara.

Oznaka kataloga: HS07SR



LISTA IZLAGAČA I UČESNIKA SAVETODAVNOG CENTRA

EXHIBITOR LIST / ADVICE CENTER

AERO AQUA TERRA - ISEA
AGENCIJA ZA RECIKLAŽU
ALPRO - ATT
AMER
ATB SEVER
BEOGEOAQUA
BINEMIKOM
CWG BALKAN
EKO FARM - ODMENJSKA VODA
EKAPIJA.COM
EUROAQUA – AQUA ULTIMA
FESTO GmbH
FZC 11 OKTOMVRI
GENERALIMPEX
GEOSONDA - HIDROGEOLOGIJA
GTZ - NEMAČKA ORGANIZACIJA ZA TEHNIČKU SARADNJU
HIDROMOL
HOBAS ROHRE GmbH
INSTITUT ZA VODOPRIVREDU “JAROSLAV ČERNI”
KANEGO
NIS NAFTAGAS - JAZAK VODA
NOBEL CORPORATION
NOVOS
PATENTING
PRIVREDNA KOMORA SRBIJE
SANIVOD
SIEPA
SIGMA
STALNA KONFERENCIJA GRADOVA I OPŠTINA
TD KONTI HIDROPLAST
TEHNOSAM
TTS PROMET - GOLIJSKA LEDENA
UDRUŽENJE ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO
VIRMAK INŽINJERING
VUJIĆ VALJEVO
WATER TREATMENT ALLIANCE
WILO BEOGRAD



LISTA IZLAGAČA I UČESNIKA SAVETODAVNOG
CENTRA SA OPISOM DELATNOSTI

EXHIBITOR LIST / ADVICE CENTER
WITH COMPANY DESCRIPTION

Pumpen Intelligenz.



Pumpe, pumpni sistemi i komponente za:

- > Vodosnabdevanje
- > Odvodnju prljave i otpadne vode
- > Prečišćavanje otpadnih voda

WILO Beograd - Mijačka 3 - 11000 Beograd - Srbija

T/F: (+381 11) 2851.273 - 2851.275 - 2851.278 - office@wilo.rs - www.wilo.rs - www.wiloemu.com

WILO

EMU
Technologie

AERO AQUA TERRA d.o.o. Srbija - ISEA d.o.o. Hrvatska

Šafarikova br.6, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3344 231

Fax: +381 11 3236 365

E-mail: aeroaquaterra@gmail.com - isea@ri.t-com.hr

Web site: www.aeroaquaterra.net - www.isea.hr

Poštovani klijenti

Dugogodišnjim razvojem i prilagođavanjem zahtevima tržišta, primenom distinktivne i modularne tehnologije, stvoreni su prefabrikovani uređaji sa sigurnim i inovativnim rešenjima u oblasti tretmana atmosferskih, sanitarnih, fekalnih i tehnoloških otpadnih voda na bazi bioloških uređaja sa aktivnim muljem, separatora i neutralizatora kapaciteta 5-200ES, 400-1000ES i 1000-3000ES.

ISEA zauzima vodeće pozicije na tržištu Španije, Francuske, Alžira, Saudijske Arabije, Bahreina, Poljske, Sejšela, Mauricijusa itd.

Kvalitet proizvoda garantuje najnoviji ISO Certifikat 9001 izdat od Lloyd Registra.

Dear clients

by long lasting development and adjusting to market requests, as well as by applying distinctive and modular technology, prefabricated devices with safe and innovative solutions have been designed in the field of treating atmospheric, sanitary, feces and technology waste waters and based on biological devices with active mud and with separator and neutralizer capacity of 5-200PE, 400-1000PE and 1000-3000PE.

ISEA is a market leader in Italy, Croatia, Spain, France, Algeria, Saudi Arabia, Bahrain, Seychelles, Mauritius etc.

Product quality is guaranteed by the ISO Certificate 9001, issued by the Lloyd Registry.

AGENCIJA ZA RECIKLAŽU REPUBLIKE SRBIJE

Republic of Serbia – Recycling agency

Nemanjina 22-26, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2683 253

Fax: +381 11 2683 253

E-mail: agencija@reciklaza.sr.gov.yu

Web site: www.reciklaza.sr.gov.yu

Agencija za reciklažu je posebna stručna republička organizacija osnovana Zakonom o postupanju sa otpadnim materijama.

Agencija predstavlja kariku koja povezuje generatore otpada sa preduzećima za reciklažu.

Tim Agencije radi na edukaciji i promovisanju važnosti pravilnog odlaganja otpada, uvođenju novih tehnologija za reciklažu i praćenju svetskih trendova u ovoj oblasti.

The Recycling Agency was founded as a special republic organization in accordance with the Law on the waste materials treatment.

We are the link connecting all the waste generators with the recycling companies.

Agency's team works on educating and promoting the importance of proper waste disposal, introducing new recycling technologies and following up all the latest tendencies.

ALPRO-ATT

Plano b.b. – P.P. 3, 21220 Trogir, Hrvatska

Tel: +385 21 896 242

Fax: +385 21 896 244

E-mail: alpro-att@st.t-com.hr

Web site: www.alpro-att.hr www.al-cor.hr

ALPRO-ATT, privatna tvrtka osnovana 1992. g., vodeći je proizvođač različitih vrsta cijevi i spojnih dijelova iz plastičnih masa u Republici Hrvatskoj. U potpuno automatiziranom procesu proizvodnje, uz PVC, uvedeni su i drugi termoplastični materijali (PP I PE) čime se u tehnološkom smislu održava korak s najnovijim dostignućima u ovoj industriji.

ALPRO-ATT, privately owned company, established in 1992, is the leading producer of plastic pipes and tubes in Croatia. In a completely automated production process, besides PVC, new thermoplastic materials have been included in production process (PE and PP), keeping up-to-date with the latest technological achievements in pipe and connection production.

ATB SEVER a.d.

Magnetna polja 6, 24000 Subotica, Srbija

Tel: +381 24 546 913, 24 547 203, 24 548 161, 24 546 503

Fax: +381 24 547 498

E-mail: sever@yu.atb-motors.com

Web site: atb-motors.com

ATB SEVER, članica poslovnog sistema ATB Austrija i A-TEC INDUSTRIES AG grupe, više od 85 godina plasira svoje proizvode i usluge širom sveta.

Naši glavni programi:

Električni motori i generatori;

Cirkulacione pumpe, pumpe i pumpni sistemi;

Reduktori;

Inženjering poslovi u energetici;

Remont elektromotora, hidro i turbogeneratora.

ATB SEVER, member of the international industrial group ATB Austria and A-TEC INDUSTRIES AG, sells its products and services worldwide for more than 85 years.

Products:

Electric motors and generators;

Pumps and pumping systems;

Gearboxes;

Engineering projects (energetic sector);

Repair and overhaul of electric machines.

BeoGeoAqua d.o.o.

Bulevar Zorana Đinđića 117/IV, 11070 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3986 231

Fax: +381 11 2494 761

E-mail: bga@eunet.yu

„**BeoGeoAqua**“ je preduzeće koje vrši specijalizovane usluge u hidrogeologiji i hidrotehnici. Najvažnije aktivnosti preduzeća vezane su za poslove izvođenja, održavanja i regeneracije bunara.

Pored toga, obavljamo poslove projektovanja, izrade Elaborata i Studija.

Vršimo nadzor i kontrolu kompletnog procesa izrade bunara. Kod opremanja svih hidrotehničkih objekata nudimo kvalitetnu i raznovrsnu opremu.

“**BeoGeoAqua**” is company that provides specialized services in hydrogeology and hydrotechnics. The most important activities are related to generation, service and regeneration of wells, projection and creating of project, analyses and studies, supervision and control of complete process of well construction. We provide quality accessories for equipment all hydrotechnical objects.

BINEMIKOM d.o.o.

Toše Jovanovića 11, 11030 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3058 138, 3547 135

Fax: +381 11 3547 495

E-mail: office@binemikom.co.yu

Web site: www.binemikom.co.yu

ITT LOWARA i ITT VOGEL PUMPEN proizvode pumpe za čistu i otpadnu vodu, i to: horizontalne i vertikalne, jednostepene i višestepene, od različitih materijala (nerđajući čelik, sivi liv, nodularni liv, mesing, itd.), površinske i utopne, cirkulacione, bunarske (4"-12"), postrojenja za povišenje pritiska i prateću opremu.

ITT LOWARA and ITT VOGEL PUMPEN manufacture pumps for clean and waste water: horizontal and vertical, single and multi stage, made of different materials (st. st., cast iron, ductile iron, brass, etc.), surface and submersible, circulators, borehole (4"-12"), booster units and accessories.

CWG Balkan d.o.o.

Sedište: Augusta Cesarca 35, 11000 Beograd, Srbija

Kancelarije: Bul.Oslobođenja 271, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2477 949

Fax: +381 11 3980 249

E-mail: office@cwg.rs

Web site: www.cwg.rs

CWG® Grupa je jedan od najvećih evropskih distributera opreme, uređaja i hemikalija za hemijsku

pripremu vode. Širok spektar komponenti koje nudimo omogućava nama i klijentima realizaciju svake vrste postrojenja ali i daje mogućnost korisniku da modifikuje, promeni ili poboljša postojeću opremu. CWG je ovlašćeni, ekskluzivni distributer za komponente vrhunskog kvaliteta kao što su Fleck, SIATA, Structural, CodeLine, WellMate, Hydranautics, Jacobi Carbons, GE i mnoge druge. Predano opslužujemo industriju obrade vode – iskusni inženjeri posvećeni su misiji da obezbede efikasan tretman komponentama najboljih proizvođača.

CWG® Group is one of Europe's largest distributors of components, equipment and chemicals for water treatment technology. Wide range of components gives opportunities both to us and to our customers, to realize each kind of plant but also gives a possibility to modify, change and make existing plant better.

CWG® Group is authorized exclusive distributor for the best quality components such as Fleck, SIATA, Structural, CodeLine, WellMate, Hydranautics, Jacobi Carbons, GE and many others.

That is how we are serving water purification industry – experienced engineers committed to provide effective treatment dealing with top quality components.



fruškogorska voda
Jazak

U DREVNA VREMENA,
POSTOJALA JE LEGENDA O
ČUDOTVORNOM, LEKOVITOM IZVORU
KOD MANAŠTIĆA JAZAK.

Danas, MOŽEMO DA OBJASNIMO
OMO ŠTO JE MĀRODNA MUDROST
ODAVNO MĀSLUTILA:
Jazak VODA SE ODLIKUJE
BLĀGOTVORNIM MINERALNIM SĀSTĀVOM
I POZITIVNO DELUJE NA ĆEO ORGANIZM.

DO VĀS DOLĀZI PRAVO SĀ IZVORA.
U SVOM NEĀKNUĀTOM OBLIKU,
ZBOG ĆEGA SE MOŹE PITI SVĀKODNEVNO,
U NEOGRĀNIĀENIM KOLIĀINAMA.

ZA DUŠU I TELO

THE BEST OF VODICA
HAUSTING NO BOTTLED
NATURALLY MINERAL WATER



Odmenjska®
voda
Sa čistog izvora u Odmenju

Savršen
BALANS MINERALA



Zahvaljujući savršenom balansu minerala i povišenoj alkalnosti pH 8,1, Odmenjska voda blagotvorno deluje kod bolesti bubrega, urinarnih infekcija, bolesti organa za varenje kao i bolesti kože. Zbog niske količine natrijuma preporučuje se osobama sa povišenim krvnim pritiskom kao i osobama na redukcionim dijetama. Izrazito nizak suvi ostatak Odmenjsku vodu čini pogodnom za svakodnevnu upotrebu osoba svih uzrasta (deca, odrasli) kao i trudnica i rekoalescenata, odnosno svima koji vode računa o svom zdravlju i vitalnosti svog organizma.

*klinički potvrđeno

www.ekofarm.co.yu



ekofarm d.o.o.

36342 Ušće, SRBIJA

23. novembar bb

tel: 036/431 371, 431 084, 431 086

EKOFARM d.o.o. (brend „Odmenjska voda”)

23.novembar bb., 36342 Ušće, Srbija

Tel: +381 36 431 371, 431 647, 431 086

Fax: +381 36 431 084

E-mail: marketing@ekofarm.co.yu , info@ekofarm.co.yu

Web site: www.ekofarm.co.yu

Kompanija „**Ekofarm**” osnovana je 1989. godine i gotovo 20 godina bavi se proizvodnjom zdrave hrane. Nepune tri godine uzasad kompanija „Ekofarm” započela je flaširanje prirodne mineralne vode „Odmenjska voda”. Zahvaljujući kvalitetu koji su potrošači prepoznali „Odmenjska voda” se uspešno pozicionirala na tržištu medju brendovima sa dugogodišnjom tradicijom.

Founded in 1989, „**Ekofarm**” company has been in the business of health food production for almost 20 years. The company started bottling of „Odmenjska voda” natural mineral water almost three years ago. Owing to the quality recognized by its consumers, „Odmenjska voda” is now successfully positioned in the market among brand names with longtime tradition.

eKAPIJA.com

Vladimira Popovića 14, 11070 Novi Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2120 511, 3112 474

Fax: +381 11 2120 513

E-mail: event@ekapija.com

Web site: www.ekapija.com

Investicioni sistem www.ekapija.com je biznis portal koji ima za cilj da ubrza i pojednostavi pristup kvalitetnim poslovnim i investicionim informacijama u regionu jugoistočne Evrope i da svojim klijentima omogući brz i pravovremeni prisutup datim informacijama. eKapija sistem obezbeđuje servise koristeći dva popularna medija - internet portal www.ekapija.com i dnevni bilten eKAPIJA koji se šalje svakodnevno putem email-a.

Business and Investment portal www.ekapija.com has been created to facilitate the flow of business and investment information throughout the region of South Eastern Europe and to enable easy and timely access to those information. eKAPIJA provides its services via two media - business portal eKAPIJA, available on www.ekapija.com and business bulletin eKAPIJA, which is delivered daily (week-days) via email.

EUROAQUA d.o.o.

Kralja Milutina 49/2, 11000 Beograd

Tel: +381 11 3620 565, 3651 073

Fax: +381 11 3620 565

E-mail: office@euroaqua.co.rs, euroaquadoo@gmail.com

Web site: www.euroaqua.co.rs

Okružena netaknutom prirodom, fabrika „EUROAQUA“ se nalazi na obronku planine Rtanj.



aqua
ultima®

NEGAZIRANA PRIRODNA IZVORSKA VODA

Budi lepotu

euroaQua

Besplatna info linija
0800 33 22 33
www.euroaqua.co.rs

Naš brend aqua ULTIMA je ***prirodna izvorska voda sa niskim sadržajem natrijuma, optimalnom količinom fluorida i idealnim odnosom kalcijuma i magnezijuma***, ispunjava sve kriterijume predviđene svetskim standardima i zbog svog hemijskog sastava se može konzumirati u neograničenim količinama.

Surrounded with untouched nature the „EUROAQUA“ plant is located at the foot of the mountain Rtanj. Our brand aqua ULTIMA is natural spring water with low content of Natrium, optimal quantity of Fluoride and ideal proportion of Calcium and Magnesium. It complies all criteria foreseen by the world standards and because of it's chemical contexture it can be drinkable in unlimited quantities.

FESTO GES.m.b.H., Beč, Predstavništvo Beograd

Toplice Milana 14a, 11050 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2892 295

Fax: +381 11 3049 695

E-mail: info@festo.co.yu; info@festo.co.rs

Web site: www.festo.co.yu; www.festo.co.rs

Sa oko 100 novih proizvoda svake godine i kao nosilac 2.800 patenata širom sveta, **Festo** podstiče maksimalnu produktivnost u proizvodnji i automatizaciji. Pneumatske komponente sve više koriste kao izvršni i upravljački elementi u procesu proizvodnje vode za piće i pri preradi otpadnih voda.

With around 100 new products tuned out yearly and 2,800 patents worldwide, **Festo** adds to a maximum boost in productivity in production and automatization. Pneumatic components are used more and more as executive and steering elements in production of potable water and wastewater treatment.

FZC “11 OKTOMVRI” - Kumanovo

11 noemvri bb, 1300 Kumanovo, Makedonija

Tel: +389 31 416 496

Fax: +389 31 423 214

E-mail: generalen@fzc11oktomvri.com.mk

Web site: www.fzc11oktomvri.com.mk

Proizvodni program FZC „11 oktombri“ obuhvata široki asortiman čeličnih zavarenih cevi i profila dimenzija od Ø17.2 mm do Ø1620 mm.

Standard izrade: API 5L, DIN, EN, ASTM, GOST, BS, NF, ISO, UNI...

Antikorozijska zaštita: bitumenska, polietilenska, cementna, epoksidna (DIN 30673, AWWA C 203, BS 4164, DIN 30670, EN 10287, CSA Z245.21, DIN 30671, AWWA C213, CSA Z245.20...)

Production program FZC „11 oktombri“ consists of a wide assortment of steel welded pipes and profiles with diameters from Ø17.2 mm to Ø1620 mm

Standard of production: API 5L, DIN, EN, ASTM, GOST, BS, NF, ISO, UNI...

Anticorrosive protection: bitumen coating, polyethylene coating, cement coating, epoxy coating (DIN 30673, AWWA C 203, BS 4164, DIN 30670, EN 10287, CSA Z245.21, DIN 30671, AWWA C213, CSA Z245.20...)

GENERALIMPEX d.o.o.

Kralja Milana 33/6, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3640 484

Fax: +381 11 3640 483

E-mail: b.stojanovic@cupbal.de; s.cvetkovic@cupbal.de

Web site: www.generalimpex.co.rs

Generalimpex d.o.o. je preduzeće većinskog vlasnika trgovinske kompanije CuPbAL GmbH, Frankfurt, koje se bavi spoljnom i unutrašnjom trgovinom i uslugama.

Generalimpex je ovlašćeni uvoznik i distributer proizvoda FZC „11 oktombri“ – Kumanovo za cevi kod izgradnje i rekonstrukcije vodovoda, gasovoda, naftovoda, toplovoda kao i armaturne žice na domaćem tržištu.

Ekskluzivni je uvoznik i distributer proizvoda Haribo, Melitta, Brossard, Chocotime, Alpi Fresh i Milram brenda.

Generalimpex d.o.o., whose major shareholder is Cupbal GmbH, a Frankfurt – based trading company, is an internationally operating trading and service company.

Generalimpex is an authorized importer and distributor of FZC „11 oktombri“ – Kumanovo pipes for building and reconstruction of water, gas, oil and hot water pipelines as well as wire rod and rebars on the domestic market.

The company is also an exclusive importer and distributor of Haribo, Melitta, Brossard, Chocotime, Alpi Fresh and Milram products.

GEOSONDA - HIDROGEOLOGIJA

Kraljice Marije 25V, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3228 857, 3226 194

Fax: +381 11 3341 191

E-mail: snezanar@geosonda-hidrogeologija.com

HIDRO-GEOLOGIJA

- izrada geoloških istraživanja i elaborata
- horizontalno i vertikalno bušenje

Preduzeće HIDROGEOLOGIJA osnovana je 1948. godine i trenutno posluje u sklopu Holding GEOSONDA, čiji je većinski vlasnik firma Hidromol doo iz Podgorice, Crna Gora.

Pored praktičnog rada naši stručnjaci nude i druge usluge iz domena Hidrogeologije. To su saveti, preporuke vezane za izbor adekvatne metode bušenja, vrsti i nacinu opremanja hidrogeoloških objekata, itd.

HYDRO-GEOLOGY

- Building geologic exploration and elaboration
- Horizontal and vertical perforation

Enterprise HYDROGEOLOGY was founded in 1948., and at this moment performs its activities in the frame of HOLDING GEOSONDA, wich owner (80 %) is company „Hidromol“ d.o.o. from Podgorica, Montenegro.

Beside the practical works, our experts also offer the other services in the field of hydrogeology. It means advises and recommendations in connection with the choice of suitable drilling methods, type and manner of equipping of hydrogeological structures and so on.

HIDROMOL d.o.o.

Vaka Đurovića bb, 81000 Podgorica, Crna Gora
(sjeverna tribina Stadiona Budućnosti)

Tel: +382 81 664 340

Fax: +382 81 664 344

E-mail: hidromol@cg.yu

Web site: www.hidromol.com

HIDROTEHNIKA I GEOLOGIJA

- projektovanje hidrotehničkih objekata
- izrada hidrotehničkih objekata
- izrada geoloških istraživanja i elaborata
- izrada pontonskih objekata
- horizontalno i vertikalno bušenje

Firma Hidramol d.o.o. je većinski vlasnik firme Geosonda-hidrogeologija Beograd

Trgovina-zastupništvo:

CAPRARI (Italia)

Nabavka i ugradnja svih vrsti pumpi za čistu vodu, sa kompletnim inženjeringom;

Nabavka i ugradnja svih vrsti pumpi za prljavu vodu, sa kompletnim inženjeringom;

IVARTA (Hrvatska)-nabavka materijala i izvodjenje radova materijalom tipa "tekuća guma"

HYDROTECHNIC AND GEOLOGY

Planning hydrotechnic objects

Building hydrotechnic objects

Building geologic exploration and elaboration

Exploration areas and building elaborates

Building pontonic objects

Horizontal and vertical perforation

Trading-Representative:

CAPRARI/ITALY/-acquisition and building in all kinds of pumps for clean water, with complete engineering.

Catering and building in all kinds of pumps for dirty water, with complete engineering.

IVARTA /CROATIA/- Catering materials and performing hydroinsulation works with materials by "types of current rubbers".

HOBAS Rohre GmbH

Wietersdorf, 9373 Klein St. Paul, Austria

Tel: +381 63 8486 056

Fax: +381 11 2830 978

E-mail: jelena.milosevic@hobas.com

Web site: www.hobas.com

HOBAS je uspešna međunarodna kompanija i vodeći proizvođač visoko kvalitetnih HOBAS CC-GRP (centrifugalno livena staklenim vlaknima ojačana plastika) cevnih sistema i isporučuje naprednu tehnologiju proizvodnje i know how stalno rastućem broju novih kupaca.

Trenutno se HOBAS CC-GRP cevni sistemi proizvode na 16 lokacija širom sveta. Svetska HOBAS mreža uključuje HOBAS grupu koja poseduje vlastite proizvodne pogone i prodajne organizacije u Evropi i Americi i Joint Venture odnosno licencirane partnere širom sveta.

HOBAS može da proizvede individualna rešenja za širok spektar namenskog programa kao što je:

Pijaća voda

Kišna kanalizacija

Kanalizacija

Hidroelektrane

Hlađenje sistema termoelektrana

Industrijska primena

HOBAS CC-GRP cevni sistem odlikuje se brojnim visoko unapređenim kvalitetima proizvoda:

nepropusnost

visoki stepen otpornosti na koroziju

otpornost na abraziju

ekstremna glatkoća unutrašnjeg i spoljnjeg sloja

mala težina

lako rukovanje, transport i ugradnja

dugotrajnost

HOBAS is a successful international organization and the leading supplier , high-performance HOBAS CC-GRP (centrifugally cast glass fiber reinforced plastics) Pipes Systems and supplies advanced production technology and management know-how to a steadily growing customer base.

At present, HOBAS CC-GRP Pipe Systems are produced in 16 locations all over the globe. The world-wide HOBAS Network includes HOBAS Group owned production facilities and sales organizations in Europe and America, and Joint Venture and License Partners all over the globe.

HOBAS can provide individual solutions for a wide range of applications such as:

Potable water

Raw water irrigation

Drainage

Hydro power

Thermal power cooling

Industry applications

The HOBAS CC-GRP Pipe Systems distinguish themselves by a number of highly advantageous product qualities:

Leak tightness

High level of corrosion resistance

Abrasion resistance

Extreme smoothness of the inner and outer layer

Light weight

Ease of handling, transport and laying

Long operational lifetime

Institut za vodoprivredu „Jaroslav Černi“ a.d.

Jaroslava Černog 80, 11226 Beograd – Pinosava, Srbija

Tel: + 381 11 3906 469, 3906 462, 3907 976, 3906 435

Fax: + 381 11 3906 481

E-mail: jdjcerni@eunet.yu; headoffice@jcerni.co.yu

Web site: www.jcerni.co.yu

Institut za vodoprivredu “**JAROSLAV ČERNI**” a.d. bavi se istraživanjem, razvojem, projektovanjem i konsultovanjem u oblasti hidrauličkog inženjeringa i vodoprivrede, Institut pruža širok spektar usluga, od izrade osnovnih i primenjenih studija i istraživanja, preko vodoprivrednog planiranja, izrade studija izvodljivosti i projektovanja, do izrade kompleksnih multidisciplinarnih projekata.

“**JAROSLAV ČERNI**” a.d. is institute for research, development, design and consulting services in the fields of hydraulic engineering and integral water resources management, including vast range of services ranging from basic and applied studies and investigations, through water master planning, feasibility studies and designs, to complex multidisciplinary projects.

KANEGO d.o.o.

Kneza Mihaila 84, 34000 Kragujevac, Srbija

Tel: +381 34 366 200, 304 910

Fax: +381 34 304 911

E-mail: prodaja@kanego-pumpe.com

Web site: www.kanego-pumpe.com



PUMPE ZA VODU

i prateća oprema za bunare

Ekskluzivni smo zastupnici i
distributeri sledećih kompanija i firmi:



KANEGO d.o.o. iz Kragujevca je privatno preduzeće koje postoji od 1993. godine, i bavi se proizvodnjom, servisiranjem, uvozom i prodajom različitih vrsta pumpi za vodu i opreme za bunare. Ekskluzivni smo zastupnici i distributeri u svetu poznatih kompanija iz oblasti proizvodnje potapajućih pumpi i elektromotora 3", 4" i 6", hidroforskih posuda, rezervoara i prateće opreme.

KANEGO d.o.o. from Kragujevac is a private company founded 1993 dealing with the production, servicing, import and sale of various types of the pumps and the equipment for the wells. We are the exclusive distributors and representatives of the companies known all over the world in the section of submersible pumps and electro motors 3", 4" i 6", pressure tanks and the following equipment.

NIS a.d., NIS- Naftagas, Pogon za proizvodnju pijaće vode Jazak

Narodnog fronta 12, 21000 Novi Sad, Srbija

Tel: +381 21 481 1111

Fax: +381 21 481 4345

e-mail: office@nis-naftagas.rs

Web sajt: www.jazakvoda.com

NIS-Naftagas je deo Naftne industije Srbije koji se bavi istraživanjem i proizvodnom nafte, prorodnog gasa, tečnog naftnog gasa, gazolina, pijaće vode, podzemnih voda, geotermalne energije. Proizvodnja pijaće vode „Jazak“ otpočela je 2 avgista 2005.

NIS-Naftagas is the part of the Petroleum Industry of Serbia, dealing with esploration and production of oil, natural gas, liquefied petroleum gas and gasoline, drinking water, groundwater, geothermal energy. Production of drinking water Jazak started on 2nd Avgust 2005.

NOBEL CORPORATION d.o.o.

Prve pruge 1D, 11080 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2016 410

Fax: +381 11 2016 401

E-mail: servis@nobel.rs

Web site: www.nobel.rs

NOBEL Corporation d.o.o. je preduzeće čija je osnovna delatnost prodaja i servisiranje najsavremenijih uređaja za prečišćavanje i omekšavanje vode, kako za individualne korisnike, tako i za mala i srednja industrijska postrojenja.

Naš moto je da za svaki problem vezan za vodu imamo optimalno rešenje.

NOBEL Corporation d.o.o. Srbija je deo Grupe NOBEL koja svoju poslovnu aktivnost obavlja u deset evropskih zemalja. U Beogradu se nalazimo u Ulici Prve pruge 1D, kontakt telefon 011 20 16 410, www.nobel.rs.

U Srbiji smo već instalirali više od 15.000 uređaja za prečišćavanje i omekšavanje vode u domaćinstvima, kao i više desetina postrojenja u industrijskim pogonima.

Voda je osnov života, a Nobel se tako i odnosi prema njoj!

Nobel Corporation is selling and servicing equipments for water purifying and softening, for residential, commercial and industrial purposes.

We always have optimal solution for any water's problem.

Nobel Corporation d.o.o Serbia is part of NOBEL GROUP. That GROUP is operating in ten European countries.

Our address in Serbia is:

Nobel Corporation, 11080 Belgrade, Prve pruge 1D, phone contact +38111 2016 410, www.nobel.rs.

In Serbia we have already installed more then 15.000 PCs residential RO units and softeners, and many industrial water cleaning systems.

Water is essential for life, and Nobel is treating it on that way!

NOVOS d.o.o.

Cara Dušana 207, 11080 Zemun, Srbija

Tel: +381 11 3773 503

Fax: +381 11 3773 504

E-mail: novos@beocity.net

Web site: www.novos.co.rs

Firma **NOVOS d.o.o.** je privatna firma osnovana 1995. godine i zastupnik je nemačke firme Merck za teritoriju Srbije. Merck između ostalog u svom programu ima laboratorijske hemikalije, instrumente i test kitove za mobilnu analitiku voda, mikrobiološke podloge i aparate za monitoring higijene.

Company **NOVOS d.o.o.** is a private company established in 1995. NOVOS d.o.o. is representation of german company Merck for Serbia. Merck in it program has laboratory chemicals and reagents, instruments and test kits for mobile analytic of water, microbiology culture media and instruments for hygiene monitoring.

PATENTING d.o.o.

Novosadski autoput br. 53, 11080 Zemun, Srbija

Tel: +381 11 3757 711

Fax: +381 11 3757 710

E-mail: patenting@yubc.net

Web site: www.patenting.co.rs

Preduzeće „**PATENTING**“ d.o.o. posluje preko 20 godina, od 2000.g. sertifikovano znakom QMS-a (ISO 9001), a bavi se sledećim delatnostima:

uvoz - izvoz proizvoda bazne hemije i dezinfekcionih sredstava za medicinsku i industrijsku primenu renomirane francuske kuće ANIOS,
proizvodnja kućne tečne hemije, inhibitora, ferihlorida,
distribucijom i prodajom hemijskih sredstava za tretman voda (pitkih, industrijskih i otpadnih), pre svega navodimo distribuciju LANXESSovih proizvoda (Bayer Chemicals, Nemačka), zatim prodaju hemijskih sredstava za tretman industrijskih voda, proizvodnja i distribucija sredstava za tretman otpadnih voda kao i dezinficijente za pitke vode i vode u bazenima za kupanje,
prevoz svih agresivnih tečnih hemijskih sredstava (ADR transpoti),
uslužne delatnosti: hemijsko i hidrodinamičko pranje i čišćenje termoenergetskih i procesnih postrojenja u industriji,
Laboratorija za ispitivanje opreme pod pritiskom (akreditovana od ATS-a).

Company “**PATENTING**” Ltd. has been in business for over 20 years, and since 2000 it has been certified with QMS (ISO 9001), and it performs the following activities:

import-export of products of base chemistry and disinfection means for medical and industrial application of renowned French company ANIOS,
manufacture of home-used chemical products, inhibitors, ferichloride,
distribution and sale of chemical means for the treatment of waters (shallow, industrial and waste waters), and above all distribution of LANXESS products (Bayer Chemicals, Germany), then the sale of chemical means for the treatment of industrial waters, manufacture and distribution of means for the treatment of waste waters as well as disinfectants for drinking waters and waters in pools for swimming,
transport of all the aggressive liquid chemical means (ADR transports),
services: chemical and hydro-dynamic washing and cleaning of thermal-power and process plants in the industry,
Laboratory for testing equipment under pressure (accredited by ATS).

PRIVREDNA KOMORA SRBIJA Udruženje za komunalne delatnosti

Serbian Chamber of Commerce
Association of Public Utility Activities

Resavska 13-15, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3241 137

Fax: +381 11 3230 949, 3239 009

Email: kom@pks.co.yu

www.pks.komora.net

Kontakt: Branimir Ljumović, sekretar

Udruženje obuhvata:

vodovod i kanalizaciju, komunalnu higijenu, održavanje stanova i uređenje gradskog građevinskog zemljišta, usluge parkiranja, pogrebne usluge, dimničarske usluge.

Rad sa privredom obavljaju odbor i grupacije Udruženja:

Odbor Udruženja za komunalne delatnosti, predsednik Mihail Golicin, JKP "Makiš II", Beograd

Grupacija vodovoda i kanalizacije, predsednik Predrag Bogdanović, JKP "Beogradski vodovod i kanalizacija", Beograd,

Grupacija KOMDEL (objedinjava preduzeća čija je pretežna delatnost pružanje usluga komunalne higijene), predsednik Andrija Penzeš, JKP "Čistoća", Sombor,

Grupacija za održavanje stanova i uređenje gradskog građevinskog zemljišta, predsednik Pavle Šljivić, Direkcija za urbanizam i izgradnju JP "Kruševac", Kruševac,

Grupacija za pružanje usluga parkiranja, predsednik Slobodan Miljković, Udruženje parkirališta Srbije, Beograd,

Grupacija za pružanje pogrebnih usluga, predsednik Nebojša Peruničić, JKP "Pogrebne usluge", Beograd,

Grupacija za pružanje dimničarskih usluga, predsednik Verica Otović, AD "Dimničar", Beograd,

Biro za regionalnu saradnju preduzeća vodovoda i kanalizacije jugoistočne Evrope i proizvođača komunalne opreme.

Aktivnosti Udruženja:

Praćenje stanja u oblasti komunalne privrede,

Analiziranje uticaja zakonskih propisa na uslove poslovanja i efekte njihove primene,

Informisanje i pružanje stručne pomoći preduzećima komunalne privrede,

Predlaganje i iniciranje izmena relevantne zakonske regulative,
Pružanje stručne pomoći preduzećima radi povezivanja sa proizvođačima komunalne opreme,
Učestvovanje u pripremanju zajedničkih projekata,
Pružanje stručne pomoći preduzećima u postupku primene i tumačenja zakona i podzakonskih akata,
Saradnja sa nadležnim organima i institucijama u izradi zajedničkih projekata.

The Association includes:

water supply and sewage, communal sanitation, apartment maintenance and urban building land development, parking services, funeral services, chimney sweeping services.

Work with corporate entities is carried out by the Association's Board and Groups:

The Board of the Association of Public Utility Activities, President Mihail Golicin, JKP "Makiš II", Belgrade

Water Supply and Sewage Group, President Predrag Bogdanović, PUC "Water Supply and Sewage of Belgrade" (JKP "Beogradski vodovod i kanalizacija"), Belgrade,

KOMDEL Group (comprises the companies the prevailing activity of which is providing the communal sanitation services), President Andrija Penzeš, PUC "Sanitation" (JKP "Čistoća"), Sombor,

Group for apartment maintenance and urban building land development, President Pavle Šljivić, the Agency for Urban Planning and Building PC "Kruševac", Kruševac,

Group for providing the parking services, President Slobodan Miljković, the Association of Parking Lots of Serbia, Belgrade,

Group for providing the funeral services, President Nebojša Peruničić, PUC "Funeral Services" (JKP "Pogrebne usluge"), Belgrade,

Group for providing chimney sweeping services, President Verica Otović, JSC "Chimney Sweep" (AD "Dimničar"), Belgrade,

Bureau for regional cooperation of the companies for water supply and sewage of Southeast Europe and the manufacturers of utility equipment.

The Association's activities:

Monitoring the situation in the area of communal economy,

Analyzing the impact of legal regulations upon the conditions of conducting the business operations and the effects of their application,

Providing information and expert assistance to the utility companies,

Proposing and initiating amendments to relevant legal regulations,

Providing expert assistance to companies in connecting with the manufacturers of utility equipment,

Taking part in developing the joint projects,
Providing expert assistance to companies in applying and interpreting the laws and by-laws,
Cooperation with competent agencies and institutions in developing the joint projects.

SANIVOD d.o.o.

Sutjeska VIII 33, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3317 951

Fax: +381 11 3317 327

E-mail: sanivod@eunet.yu

Web site: www.sanivod.co.yu

Preduzeće **SANIVOD d.o.o.** nudi bogat i kvalitetan asortiman proizvoda za spoljni i unutrašnji vodovod i kanalizaciju. Na 400m² zatvorenog i 5000m² otvorenog prostora nudi se armatura: cevi od duktilnog liva, od polietilena i polipropilena, šahtovi i rešetke od duktilnog liva, kao i fazonski komadi – GGG. Preduzeće SANIVOD d.o.o. je generalni i ekskluzivni zastupnik i distributer kompanija: „FUNDICIO DUCTILE BENITO” iz Španije i “SAMSUN MACHINERY INDUSTRY” iz Turske. Za svu robu posedujemo ateste sa Instituta IMS – Beograd. Sanivod d.o.o. kao posebnu mogućnost nudi transport svoje robe.

SANIVOD LTD Company offers high quality products for internal and external plumbing and sewage system. A complete stock of sanitary equipment, fittings, chutes, grates, pipes made of ductile cast, polyethylene and polypropylene is available in its covered area occupying 400m² and open space 5000m². SANIVOD LTD is exclusive representative and distributor of company „FUNDICIO DUCTILE BENITO” from Spain and “SAMSUN MACHINERY INDUSTRY” from Turkey. Our products have all necessary documents from IMS Institute, Belgrade. SANIVOD LTD can arrange the transportation of goods.

SIEPA - AGENCIJA ZA STRANA ULAGANJA I PROMOCIJU IZVOZA

Vlajkovićeve 3/V, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3398 550

Fax: +381 11 3398 814

E-mail: export@siepa.gov.rs

Web site: www.siepa.gov.rs

Agencija za strana ulaganja i promociju izvoza (**SIEPA**) je vladina agencija koja pomaže preduzećima pri obavljanju poslovnih i investicionih aktivnosti u Srbiji. SIEPA pruža informacije kako bi strani investitori mogli da donesu prave odluke i da uspešno izvrše ulaganja. Agencija pruža praktičnu pomoć uvoznicima proizvoda i usluga iz Srbije u pogledu svih neophodnih pitanja. SIEPA je agencija koja pruža sveobuhvatne usluge. Bez obzira da li se radi o mogućnostima investiranja ili povezivanju uvoznika sa pravim proizvođačima, SIEPA je tu da pomogne.

Serbia Investment and Export Promotion Agency (**SIEPA**) is a government organization dedicated to effectively helping foreign investors and buyers, while raising Serbia's profile in the minds of international business decision-makers. Created in 2001 by the Government of the Republic of Serbia, SIEPA's mission is to support foreign companies seeking to set up or expand in Serbia and Serbian companies when doing business worldwide.

SIGMA d.o.o.

Maršala Tita 248b, 25230 Kula, Srbija

Tel: +381 25 731 805, 731 972

Fax: +381 25 731 805

E-mail: sigmaso@eunet.rs

Web site: www.sigmakula.co.rs

SIGMA d.o.o. je preduzeće koje projektuje, proizvodi i montira HLOROGEN® uređaj za proizvodnju natrijum hipohlorita na mestu njegove potrošnje, sa automatskim dozirnim sistemom i daljinskom komunikacijom. Koristi se za dezinfekciju vode u vodovodima, bazenima, industriji ... Uređaj je potpuno automatizovan, zahteva minimalno održavanje, ekonomičan je i potpuno je bezbedan.

Company **SIGMA ltd.** is producer of HLOROGEN® device for on-site chlorine production in form of sodium hypochlorite solution, with automatic dosing system and remote control. Device can be used for disinfection of swimming pools, drinking water, industrial water.... It is easy to use, fully automated, economical and absolutely safe.

STALNA KONFERENCIJA GRADOVA I OPŠTINA

Standing Conference of Towns and Municipalities

Makedonska 22/VIII, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3223 446

Fax: +381 11 3221 215

E-mail: secretariat@skgo.org

Web site: www.skgo.org

Nemačka organizacija za tehničku saradnju – GTZ.
Projekat „Modernizacija komunalnih usluga“

German Technical Cooperation – GTZ.

Project „Modernization of Municipal Services“

Ilije Grašanina 4, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3344 332

Fax: +381 11 3344 332

E-mail: office@gtz.rs

Web site: www.mku.co.yu

GTZ projekat „Modernizacija komunalnih usluga“ bavi se unapređenjem oblasti komunalnog otpada, vodosnabdevanja i energetske efikasnosti. Projekat finansira nemačko Ministarstvo za ekonomsku saradnju i razvoj (BMZ). Glavni partner projekta je Stalna konferencija gradova i opština (SKGO), asocijacija jedinica lokalne samouprave u Srbiji. Cilj projekta je jačanje kapaciteta lokalnih samouprava za planiranje i upravljanje u navedenim oblastima. Period trajanja projekta je 2002.-2008. godina.

GTZ project „Modernization of Municipal Services“ deals with the improvement of the areas of municipal waste, water supply and energy efficiency. The project is financed by German Federal Ministry for Economic Development and Cooperation. The main partner of the Project is Standing Conference of Towns and Municipalities (SCTM) the association of the local self-governments in Serbia. The main aim of the Project is to strengthen planning and management capacities of local governments in the above areas. Period of duration of the Project is 2002-2008.

TD Konti Hidroplast DOOEL

Industrijska bb, 1480 Gevgelija, Makedonija

Tel: +389 43 223 410

Fax: +389 43 223 410

E-mail: panov_hidroplast@yahoo.com

Web site: www.konti-hidroplast.com.mk

Konti Hidroplast je najpoznatiji makedonski proizvođač proizvoda od polietilena i polipropilena, koji istovremeno projektuje, prevozi i ugrađuje kompletne sisteme za vodosnabdevanje, kanalizaciju, gas-ovod, sanitarne i industrijske sisteme itd.

Konti Hidroplast sistemi ispunjavaju najviše standarde kvaliteta i zaštite životne sredine: ISO 9001; ISO 14 000 i DVGW sertifikat kvaliteta.

Više od 80 visokostručnih radnika i neprestana kontrola kvaliteta proizvoda, najsavremenija kompjuterska tehnologija u proizvodnji, kao i upotreba najsavremenijih sirovina, garancija su kvaliteta proizvoda Konti Hidroplasta.



KONTI HIDROPLAST

GEVGELIJA-MACEDONIA



Industrijska bb 1480 Gevgelija
MACEDONIA

Tel.++389 34 212 064

Fax:++389 34 211 964

e-mail:hidropl@mt.net.mk

www.konti-hidroplast.com.mk



*Perfection in production
of polyethylene pipes*

Konti Hidroplast is the most renowned Macedonian producer of polyethylene and polypropylene products, which at the same time designs, transports and mounts whole systems for water-supply, sewerage, gas pipe systems, sanitary and industrial systems etc.

Konti Hidroplast systems meet the highest quality and environmental standards: ISO 9001; ISO 14000 and DVGW certificate for quality.

With more than 80 highly specialized employees and the constant quality control of the product, the latest computer technologies for the production and the constant use of the latest raw materials are the warranty for the product quality of Konti Hidroplast product.

TEHNOSAM d.o.o.

Jelene Čović 22, 24106 Subotica, Srbija

Tel: +381 24 567 431, 063/503 951

Fax: +381 24 567 431

E-mail: tehnosam@eunet.rs

Web site: www.tehnosam.rs

Proizvodnja uređaja za tretman voda: filtracija, dehlorisanje, deferizacija, demanganizacija, omekšavanje, dekarbonizacija, denitratizacija, demineralizacija, ultra i nano filtracija, revers osmoza, hlorisanje, ozonizacija, UV sterilizacija...

Production of water treatment equipment: filtration, chlorine removal, iron and manganese removal, softening, dealkalization, nitrate removal, demineralization, ultra and nano filtration, reverse osmosis, chlorinating, ozonation, UV sterilization...

TTS - PROMET d.o.o.

Lučka Reka 7, 32250 Ivanjica, Srbija

Tel: +381 32 660 140, 660 141

Fax: +381 32 660 141

E-mail: ttsdrago@nebee.net

Web site: www.golijskaledena.com

Od svog osnivanja 1990. godine kompanija **TTS-PROMET** je u potpuno privatnom vlasništvu.

Sa G^{OLIJSKA}olije, voli je!



Golijaska Ledena

PRIRODNA IZVORSKA VODA



www.golijaskaledena.com

Delatnost rada u samom početku kad je preduzeće imalo svega tri zaposlena bio je prevoz roba. Kasnije preduzeće otvara svoje maloprodajne objekte i bliže se opredeljuje za posao u vezi sa naftom i naftnim derivatima.

Od 2008. godine počinje sa radom i na polju proizvodnje kad otvara punionicu prirodne izvorske vode Golijaska Ledena.

Since its establishment in 1990, **TTS-PROMET** Company is completely in private ownership. The company's activity at the very beginning, when it employed only three employees, was transport of goods. Afterwards, the company has opened its retail stores and decided to engage itself more closely in business related to oil and oil derivatives. In 2008, it begins its operation in the field of production when it opens the filling plant for natural spring water Golijaska Ledena.

Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo

Association for water technology and sanitary engineering

Sinđelićeva 21, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2442 228

Fax: +381 11 2441 193

E-mail: office@utvsi.com

Web site: www.utvsi.com

Udruženje je neprofitna stručna asocijacija. Danas Udruženje predstavlja jedinstvenu asocijaciju u našoj zemlji gde je koncentrisano naučno, menadžersko i tehničko znanje, kao i praktična iskustva o vodi. Postoji preko 48 godina, u kontinuitetu, na području prethodne Jugoslavije, odnosno sadašnje Srbije. Sedište je u Beogradu. Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo formirano je da objedini naučnu i stručnu javnost u oblasti voda, kao i zaštite životne sredine.

Svojim članovima Udruženje obezbeđuje proširenje stručnih i naučnih znanja, razmenu informacija i odgovarajuću valorizaciju znanja i uticaj na javnost, obrazovni, ekonomski, privredni i naučnoteh-nološki održiv razvoj zemlje. Udruženje je organizovalo i međusobno povezalo veliki broj pojedinaca, preduzeća i ustanova, kako u zemlji, tako i u inostranstvu.

The Association is a non-profit professional organization. It is a unique association in Serbia today, which is both a repository of technical, scientific and managerial knowl-edge, and a source of practical experience in the field of water. The Association was formed some 48 years ago, and has continued to be active over this period of time, first in the former Yugoslavia and now in Serbia. Its headquarters are in Belgrade. The Association was founded to form a link between water and environmental scientific and professional circles.

The Association offers its members access to professional and scientific knowledge, serves as an information exchange, disseminates valuable knowledge, and provides a means for influencing public opinion and promoting sustainable educational, economic, scientific and technological development of the country. The Association has gathered together and established contacts between a large number of individuals, companies and institutions, both national and International.

VIRMAK INŽENJERING d.o.o.

Bulevar Oslobođenja 337c, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 3974 406, 3970 921, 2662 484

Fax: +381 11 3974 406, 3970 921, 2662 484

E-mail: office@virmak.com

Web site: www.virmak.com

Istraživanje, razvoj, široko znanje i veština formiraju naš standard kvaliteta već preko 50 godina. Naći ćete pravo rešenje za sve vaše potrebe u našem širokom proizvodnom programu. Posvećeni smo dizajniranju, proizvodnji i plasmanu cevnih sistema za bezbedan i siguran transport tečnosti i gasova. Georg Fischer takođe obezbeđuje i inovativna rešenja za povezivanje sistema i kontrolu protoka.

Research, development and extensive know-how has formed our quality standard for over 50 years. You will find the right solution for your application in our widespread product range. We are dedicated to designing, manufacturing and marketing piping systems for the safe and secure conveyance of liquids and gases. Georg Fischer also provides innovative solutions for connection systems and flow control.



VIRMAK INŽENJERING d.o.o.
Bulevar oslobođenja 337c
11000 Beograd
SRBIJA

tel: +381 11 367 58 40, 397 44 06
fax: +381 11 367 58 38, 397 09 21
office@virmak.com
www.virmak.com

VIRMAK INŽENJERING zastupa švajcarsku firmu +GF+ GEORG FISCHER koja se bavi dizajniranjem, proizvodnjom i prodajom opreme za cevne sisteme za siguran transport tečnosti i gasova. Od cevi i fittinga do ventila i mernih uređaja a sve to sa adekvatnim sistemom spajanja. Kompletna rešenja za sve vrste cevnih sistema u industriji, građevinarstvu, medicini, farmaciji itd. Široki spektar dimenzija i vrsta materijala (PVC-U, PVC-C, ABS, PE, PP, PVDF ...) prilagodljivi za temperature od -40°C do 135°C maksimalnog pritiska do 16 bar.



GEORG FISCHER
PIPING SYSTEMS



VUJIĆ VALJEVO d.o.o.

Alekse Dundića 61/1, 14000 Valjevo, Srbija

Tel: +381 14 227 201, 251 041

Fax: +381 14 227 202, 251 412

E-mail: vujicvoda@ptt.yu

Web site: www.vujicvoda.com

Fabrika za flaširanje, smeštena u selu Petnica, počela je sa radom marta 2003. godine. Obuhvata liniju za proizvodnju PET boca kao i liniju za flaširanje vode, usklađenog kapaciteta od 16000 boca na sat ili 80 miliona boca godišnje. Za potrebe fabrike koriste se higijenski kaptirani prirodni izvori podzemne vode visokog kvaliteta. Od 2005 fabrika je sertifikovana prema ISO 9000, ISO 14001 i HACCP od strane međunarodno priznatog sertifikacionog tela AQA. Od 2007. godine Vujić voda je dobila sertifikat HALAL.

Water filling factory, situated in countryside of Petnica, started its production in March 2003. It contains line for production of PET bottles, as well as line for bottling water, with coordinative production of 16000 bottles per hour or 80 millions of bottles per year. Natural sources of top quality underground water are hygienically capped for bottled water production.

Since 2005 it has been certified according to ISO 9000, ISO 14001, HACCP, and since 2007 HALAL certificate.

WATER TREATMENT ALLIANCE z.s.p.o

Pavlikova 5, 602 00 Brno, Czech Republic

Phone: +420 774 676 501

E-mail: vlach@wateralliance.cz

<http://www.wateralliance.cz>

Tretman vode, pitka voda, otpadne vode, pumpe, merači protoka.

Članovi:

ELIS PLZEN

MIVALT

TESLA

PREFA KOMPOZITY

ECOFLUID

Water treatment, potable water, wastewater plants, pumps, flowmeters.

Members:

ELIS PLZEN

MIVALT

TESLA

PREFA KOMPOZITY

ECOFLUID

WILO Beograd d.o.o.

Mijačka 3, 11000 Beograd, Srbija

Tel: +381 11 2851 273

Fax: +381 11 2851 278

E-mail: office@wilo.rs

Web site: www.wilo.rs

Ime **Wilo** širom sveta predstavlja sinonim tradicije Nemačkog inženjerstva. Naše pumpe i pumpni sistemi za grejanje, klimatizaciju, hlađenje, vodosnabdevanje i otpadnu vodu se koriste u svim područjima javne primene, kako u poslovnim zgradama, komunalnim preduzećima, industriji, tako i u privatnim kućama. U uskoj saradnji sa našim korisnicima, mi smo tokom nekoliko decenija razvili naš princip know-how za pumpe i postavili se iznad konkurencije.

Takav know-how je osnova koja vodi do spoznaje specijalnih potreba naših korisnika: mi to zovemo Pumpen Intelligenz.

Worldwide the name **Wilo** is synonymous with the tradition of first class German engineering. Our pumps and pump systems for heating, air conditioning, cooling, water supply and sewage are used in all areas of public life: in commercial buildings, communal facilities, industry as well as in private homes. In close cooperation with our customers, we have over the decades further developed our know-how from pumps and beyond to system competence.

This know-how is the basis for solutions which are geared towards meeting the special needs of our customers: that is what we call Pumpen Intelligenz.

Sigurnost i pouzdanost...

...Vaša dobitna kombinacija!

FESTO



Za naše kupce, izbor je lak

Bilo da su u pitanju kontinualni ili diskontinualni procesi, Festo može da Vam pruži optimalno rešenje za automatizaciju. Sve iz jedne ruke, od upravljačkih sistema do aktuatora i procesnih ventila.

Za vodovode i fabrike prerade otpadnih voda – omogućena je i zaštita od eksplozija.

Sigurnost, pouzdanost - i Vaš pobjednički tim naći ćete na:

www.festo.com/processautomation

Festo Ges.m.b.H., Wien
Predstavništvo Beograd
Toplice Milana 14a
11050 BEOGRAD
Srbija

Telefon +381-11-28-92-294

Telefax +381-11-304-96-95

E-mail: info@festo.co.yu
info@festo.co.rs

Internet: www.festo.co.rs
www.festo.com



aeroaquaterra

AAT

www.aeroaquaterra.net

